

---

July 3 to 5, 2014

## side.kicks

Les Nouveaux Repérages: guests & friends

Since 2006 the Tanztendenz has been a partner in the international network for contemporary dance: Les Repérages\* that initiates and fosters contacts between 15 European nations, Canada and Brazil. Every year in March representatives of the national contemporary choreographers' scene are sent to the "Danse à Lille" festival (since 2013: "Le Grand Bain") to Lille and Roubaix in the north of France. Emerging choreographers can present short pieces within a professional frame and make important new contacts with international presenters. Until recently, the Tanztendenz and Tanzhaus nrw in Düsseldorf alternately sent choreographers to Lille. The latter, however, have withdrawn their participation from the network, leaving the Tanztendenz as the sole German partner. The International Choreographers' Atelier organized biennially by the Tanztendenz has always been a format, which presented the opportunity to take part in the exchange by inviting choreographers, who had introduced their work in Lille.

For the second time now the Tanztendenz will invite high-carat choreographic jewels to guest at Munich's schwere reiter venue to reflect this new status as the network's sole German partner: Daniele Ninarello with his solo "Non (leg) azioni", "Cult to the Built on What" by Adam Linder and for the first time in Germany, the brazilian Companhia Híbrida with the second part of their trilogy "Moto Sensível". Welcome!

\*le repérage: (determination of a) location, locating, bearing

side.kicks is presented by Tanztendenz München. With kind support by the Cultural Department of the City of Munich and the district committee 9 – Neuhausen/Nymphenburg. Supported as well by the NATIONALE PERFORMANCE NETZ which is kindly supported by the Federal Government Commissioner for Culture and the Media, by 14 Departments of Culture and Arts of the German federal state.

**schwere reiter**  
tanz | theater | musik

side.kicks – july 2014

---

july 3 and 4, 8.30 pm  
Non (leg) azioni (Germany-Premiere)



Non(leg)azioni is a project of improv acts in various places, where the body organizes its structure in the space to find new ways and directions without intention to tell. The only purpose is to open a way to what is unknown, becoming part of the space, favouring the feeling of rightness in the Figure. Investigating the space through body and his creativity. Trough improvisation exploring areas of the body and mind that sometimes are put aside, images and situations can reappear, full of potential and generosity that allow the poetic catharsis. Giving life to the moment, instantly, perceive, grasp and follow, choosing to do so through the irrationality of the body. Recognize the true nature, the first gesture that becomes movement, the root of every action that is coming, without losing the freedom and creativity.

Choreographer and dancer: Daniele Ninarello  
Music: Sharon Isbin, Lute Suites by J.S.Bach  
Photography: Elena Di Marco  
Duration: 20 Minutes

More: <http://cargocollective.com/danieleninarello>

Co-production and support MosaicoDanza / Festival Interplay  
In collaboration with Associazione Artemovimento / Festival Insoliti  
Creation selected for CDC- Les Hivernales Avignon 2011 100% Danse  
"Quand les régions s'en mêlent...", a project supported by Regione Piemonte.

Lindwurmstraße 88  
80337 München

Tel.: 089 / 721 10 15  
Fax: 089 / 721 11 11

info@tanztendenz.de  
www.tanztendenz.de

side.kicks - july 2014

---

july 3 and 4, 8.30 pm

Cult to the Built on What (Munich-Premiere)



Cult to the Built on What is a dance for three performers: a body, a lectern, and language. In seeking a place for vernacular experience alongside more formalist discourses of Western theatre Linder has re-skilled as a rapper. In this Rapography, Linder uses the lectern as a crutch which supports the playing-out of multiple bodies.

Concept / performance: **Adam Linder**  
Scenery: Shahryar Nashat, Adam Linder  
Music / Composition: Brendan Dougherty  
Sound Technique: Julius Holz  
Light: Dennis Döscher  
Photography: Thies Rätzke  
Duration: 50 Minutes

A production in the frame of K3 Residence-Choreographies 2013 by K3 | Tanzplan Hamburg.  
Supported by the Hamburgische Kulturstiftung.

[www.adam-linder.net](http://www.adam-linder.net)

Lindwurmstraße 88  
80337 München

Tel.: 089 / 721 10 15  
Fax: 089 / 721 11 11

[info@tanztendenz.de](mailto:info@tanztendenz.de)  
[www.tanztendenz.de](http://www.tanztendenz.de)

side.kicks - july 2014

**Saturday, July 5<sup>th</sup> , 8.30 pm**  
**Companhia Híbrida**  
**Moto Sensível (Germany-Premiere)**

In this second part of the trilogy begun with the show "Estéreos Tipos", which theme is "Hip Hop and Fragility", three points formed and deepened the basis of research to the scene. The use of gesture in Hip Hop culture; the repetition as a basis for transformation / corruption of some signs, the search for other forms of choreography for this language. Beyond, a concern: how to use these points to sharpen the perception of the spectator, offering other viewing angles, suggesting sensations, and perhaps causing other conditions to the one who sees / interfere with the look. Through the collaborative process, the mix of impressions and stories of the interpreters themselves, with the compositions of motion, this work also intends a magnifying glass directed to street dancer, in the beauty of their movement, strength and energy of a vigorous body and "without limits". The repetition that seeks subversion, the transformation that seeks approach, a framing that seeks to reach the spectator in other ways, are issues that affect this work. In essence, however, remain and deepen discussions on market, culture and philosophy in Hip Hop, identified in the first show.



Direction and Choreography: Renato Cruz  
Assistant Director: Aline Teixeira  
Dancer: Renato Cruz, Luciana Monnerat, Luciano Mendes, Jefte Francisco, Daniel Oliveira, Fábio Francisco  
Light Designer: Gil Santos  
Executive Producer: Steffi Vigio  
Duration: 50 minutes

The Cia Híbrida is sponsored by law Incentive Culture in Brazil, through the Ministério da Cultura, Prefeitura da Cidade do Rio de Janeiro, Secretaria Municipal de Cultura, Unimed-Rio and Conservice. *Companhia Híbrida integrates the residency program of the Choreographic Center of Rio de Janeiro*

Tickets: 18,- / 12,- red.  
Combiticket for both shows: 30,- / 20,- red.  
reservierung@schwerereiter.de  
**schwere reiter tanz**  
Dachauer Str. 114, 80636 München

Lindwurmstraße 88  
80337 München

Tel.: 089 / 721 10 15  
Fax: 089 / 721 11 11

info@tanztendenz.de  
www.tanztendenz.de

About the artists

---

### **COMPANHIA HÍBRIDA**

Founded in 2007 and directed by dancer and choreographer Renato Cruz, Companhia Híbrida is today one of the most active of the Rio de Janeiro - Brazil. Receiving numerous awards, this Cia has danced in numerous festivals, shows and seasons throughout Brazil. His show was acclaimed by critics and the public, being selected for the International Festival HHC -. Contemporaine Hip Hop, touring the cities of Saint Nazaire and La Baule, France, in October 2013. In 2014, the Company starts new Hybrid tour of his repertoire throughout the Rio de Janeiro through another award: I Fomento à Cultura Carioca.

[www.ciahibrida.com.br](http://www.ciahibrida.com.br)

### **ADAM LINDER**

is engaged with choreography. His works have been presented at HAU Hebbel am Ufer in Berlin, Silberkuppe in Berlin, TANZ IM AUGUST in Berlin, K3 – Centre for Choreography in Hamburg, Kunsthaus Dresden, American Realness in New York, KM – Künstlerhaus Graz, Kunstverein Nürnberg, Sophiensæle in Berlin, LISTE Performance Projects in Basel, Museum für Gegenwartskunst Basel, Halle für Kunst Lüneburg and The Watermill Centre in New York, amongst others. In the past, Linder has performed with Michael Clark, Meg Stuart/Damaged Goods and The Royal Ballet. He trained in dance at the Royal Ballet School in London. [www.adam-linder.net](http://www.adam-linder.net)

### **DANIELE NINARELLO**

After attending the RDA Codarts, he has the opportunity to dance with several international choreographers such as Bruno Listopad and Virgilio Sieni, Sidi Larbi Cherkaoui. Since 2007 he presents his creations at different festivals as Les Repérages, Les Hivernales Avignon - 100% Danse "Quand les régions s'en mêlent...". In 2012 with the creation Bianconido he is selected for an intercontinental tour Dance Roads; and he's the winner of DNA Roma Europa Festival mention at Premio Prospettiva Danza 2012. In 2013, for the second time, he's finalist at "Premio Equilibrio Roma". His new production "Rock Rose WoW" is winner of "Teatri del Tempo Presente 2013" promoted by Fondazione Piemonte dal Vivo/Circuito Regionale dello Spettacolo and MiBAC-Ministero per i Beni e le Attività Culturali.

<http://cargocollective.com/danieleninarello>

Lindwurmstraße 88  
80337 München

Tel.: 089 / 721 10 15  
Fax: 089 / 721 11 11

info@tanztendenz.de  
www.tanztendenz.de